

卓越领导人的案头书

分钟

醍醐灌顶

领导篇

The
Best
Advice
Ever
for
Leaders

世界上最有价值的建议

一分钟 改变你的一生!

[美] 韦斯·罗伯茨 (Wess Roberts) 编著
吴 溪 张显瑞 马洛红 译



中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn

分钟

醍醐灌顶

领导篇

The
Best
Advice
Ever
for
Leaders

[美] 韦斯·罗伯茨 (Wess Roberts) 编著
吴 溪 张显瑞 马洛红 译



中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn

THE BEST ADVICE EVER FOR LEADERS by WESS ROBERTS

Copyright © by WESS ROBERTS

This edition arranged with ANDREWS MCMEEL PUBLISHING (AMP)
through BIG APPLE TUTTLE-MORI AGENCY, LABUAN, MALAYSIA.

Simplified Chinese edition copyright:

2004 CHINA WATERPOWER PRESS / BEIJING MULTI-CHANNEL
ELECTRONIC INFORMATION.CO., LTD.

All rights reserved.

北京市版权局著作权合同登记号：图字 01-2003-7068

图书在版编目 (CIP) 数据

一分钟醍醐灌顶·领导篇 / (美) 罗伯茨 (Roberts, W.) 编著;
吴溪等译. —北京: 中国水利水电出版社, 2004

书名原文: The Best Advice Ever for Leaders

ISBN 7-5084-2055-1

I. 一… II. ①罗… ②吴… III. 领导学—格言—汇编
IV. C91

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 025264 号

书 名	一分钟醍醐灌顶·领导篇
编 者	[美] 韦斯·罗伯茨 (Wess Roberts) 编著
译 者	吴 溪 张显瑞 马洛红 译
出版 发行	中国水利水电出版社 (北京市三里河路 6 号 100044) 网址: www.waterpub.com.cn E-mail: mchannel@263.net (万水) sales@waterpub.com.cn 电话: (010) 63202266 (总机)、68331835 (营销中心) 82562819 (万水)
经 售	全国各地新华书店和相关出版物销售网点
排 版	北京万水电子信息有限公司
印 刷	北京蓝空印刷厂
规 格	889mm×1194mm 24 开本 9.5 印张 100 千字
版 次	2004 年 5 月第 1 版 2004 年 5 月第 1 次印刷
定 价	18.00 元

凡购买我社图书, 如有缺页、倒页、脱页的, 本社营销中心负责调换
版权所有·侵权必究



献给所有有志成为领导的人、

所有期望证明自己领导才能的人、

所有希望了解自己领导水平的人。

编辑的话

Notice to Readers

一分钟，能够改变什么？

也许，我们常常因为一分钟的短暂而将它忽视，但本书要告诉你，一分钟，会改变你的一生！

这是汇聚全世界最有价值建议的箴言集，用一分钟的时间阅读，你会得到领悟与提升，正如书名所言——醍醐灌顶！

这是卓越领导人的案头书，用一分钟的时间阅读，不仅汲取智慧，而且领悟人生！

我们将一分钟的价值发挥到极致，于是，便有了这本《一分钟醍醐灌顶·领导篇》。它是给领导者的最好劝告，无论你是哪一领域、哪一层次的领导人，无论你遇到哪一方面的问题，你都可以从书中受到启发、得到帮助。当然，由于受特定人物、特定时期所限，阅读本书，亦需你辨证地鉴别与扬弃。

作为编者，我们希望《一分钟醍醐灌顶·领导篇》不仅给你带来隽永的阅读感悟，更能为你的人生，带去美好的指引！

如果你希望改变自己的人生，那我们的推荐，你一定不能错过！

翻开下一页，你的人生将从此与众不同！



Acknowledgments

感谢贾斯廷 (Justin)、克里斯廷 (Christine)、耶米 (Jaime)、耶锐德 (Jared)、杰里米 (Jeremy) 以及谢丽尔 (Cheryl) 对我的大力帮助。感谢艾伦·斯达克 (Allan Stark) 给我推荐了一个优秀的选题。感谢我的编辑帕特里克·鲍博森 (Patrick Bobson), 以及安德鲁·麦克米尔出版社 (Andrews McMeel Publishing) 的全体同仁, 正是你们使得本书成功地出版。



简介

Introduction

在每个组织，以及全人类的奋斗历程中，激励他人、指引方向、营造团结的能力都是获取成功的关键要素。尽管并不存在绝对正确、亘古永恒的领导秘诀，但却有一些领导原则和领导思想，通用于所有国家、所有时期。由于人类行为存在着多方面共性，因此，不论领导箴言发出者是谁、来自何处，它都能够跨越文化、跨越地域、跨越历史，使每位领导者受益匪浅。

在编辑《一分钟醍醐灌顶·领导篇》的过程中，我们首先收集了来自各行各业、各个地区、各个历史时期众多领导者的观点和建议。在对收集到的观点和建议仔细审阅的基础上，我们找出了一些富有价值、也历经时间考验的领导者箴言：从美国总统乔治·华盛顿到中国圣人老子，从罗马将军朱利叶斯·恺撒到美国脱口秀节目主持人奥普拉·温弗莉，从克莱斯勒汽车公司首席执行官李·J·艾柯卡到让人忍俊不禁的作家马克·吐温等等。我们相信，读者在深入研究书中的领导者箴言之后，视野一定会得到大幅拓展，指导他人应对各类环境以实现目标的领导才能也一定会得到极大提升。

此外，尽管有价值、有见地的领导箴言，对于 21 世纪的美国来说如同对于古中国、对于文艺复兴时期的欧洲那样意义非凡，但进一步了解给出箴言的领导者的生平将极大地帮助我们理解他们的思想，体会言语之外的更多涵义。正因为如此，《一分钟醍醐灌顶·领导篇》对书中箴言作者的背景和成就给予了必要的注解。文中领导箴言按照其涉及的主题依次排列，每条箴言都对优秀领导的特性及优秀领导力的构建、使用和维护贡献了重要的见解和智慧。

当然，本书中的箴言并不一定适用于任何环境，也不见得对每个人都具有同样的意义。在此，我们特别强调，保持开放、纳新的心态来

研究领导艺术是非常重要的，只有这样，我们才能从箴言中获得最大的帮助和益处。事实上，为了赢得胜利，为了适应环境，为了与性格各异的下属处理好关系……历史上伟大的领导者们总是尽可能地通过各种途径获取智慧。

最后，我们希望本书的名字能够确切地表达它的含义。真诚地祝愿读者在认真思考其他领导者的思想和经验之后，能够进一步提高和改善自己的领导能力。此外，更重要的是，希望读者能够在本书中找到一些能够帮助他人获取成功的东西，只有这样，才真正堪称把《一分钟醍醐灌顶·领导篇》应用到了极至。

译者序

Preface

现代人和原始人并没有什么两样，都必须依靠力量和智慧来维持生命。但是，除此以外，现代人却还需要原始人几乎想象不到的思想与信念来继续生活。对于领导者，以及潜在的领导者，甚或有志成为领导者的人来说，思想与信念则更是生活和工作中不可或缺的重要因素。本书就是这样一本提供思想与信念的集锦作品。

西方的哲学家桑塔耶那说：“不能记起过去的人，注定要重蹈覆辙。”中国的老话则说道：“不听老人言，吃亏在眼前。”其实说的都是一个道理，那就是，以史为鉴，可以知古今；以人为鉴，可以明是非。

翻阅书中的名言警句，看看名言警句之后的名家生平简历，纵然不能一朝塑就我们的思想与信念，但如果我们了解并拥有一些崇高的思想与情感的范本，并且，一旦把它们融入到身心，成为我们的一部分，它们便会永驻我们心中，影响我们的潜意识和习惯，乃至我们的言谈与行为。如此一来，我们是否也会多少有了些“领导气质”，少了些“矫情造作”，而多了些“人格魅力”呢？

当然，朋友不能一见面即成知己，同样，要把他人的思想和信念“占为己有”，则必须经过多次的接触和感悟。不过，仅仅是见面和感悟并不能解决所有问题。我想，本书期望为读者提供的，并不在于说教的范本，而在于实践的指南。不论我们的心灵从中得到了多么巨大的震撼，没有实践，一切都只会是子虚乌有。

诚然，这样的一本集锦，任何一个博学多闻的人都可能汇编完成，但是，整理和编辑本书本身却不是件容易的事情。它跨越了时间、空间以及地域的概念，收录了自圣经到比尔·盖茨，从富兰克林到老子……若干警世的言谈，这样的工作对编辑者的胸怀、远见、耐力与气度无疑都是考验和历练。不知道汇编本书对韦斯·罗伯茨博士来说是怎样的一种感受，对于我们——本书的译者而言，则切切实实地增长了见识，拓宽了心胸，打开了眼界；对于身边的种种

事物，则多了一分另外角度的平和意见和看法。

把本书当作享用一生、蕴藏丰富的宝山吧！只要你肯挖掘，它就会成为你内在精神不断提升的源泉。

本书由吴溪、张显瑞、马洛红分工翻译完成，并由吴溪进行整书的审稿和统筹工作。在翻译的过程中，特别感谢马黎阳在收集、核实相关背景资料方面的大力支持，并感谢他为本书的翻译风格所提出的宝贵意见。此外，在本书的翻译、资料收集以及初稿的校对工作中，得到了很多朋友的支持和鼓励，在此，特别感谢吴江和吴涛！同时，本书得以顺利出版发行，是与出版社的曾清燕、徐丽娟的大力协助和辛勤努力分不开的，衷心感谢你们！

本书翻译与解释的不当之处，恳请读者批评指正。

吴溪、张显瑞、马洛红

2004年4月



庇护荒唐和愚蠢的最终结果，只会使这个世界充满傻子。

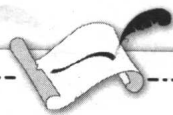
赫伯特·斯宾塞 (Herbert Spencer, 1820~1903 年)，英国哲学家、社会学家、社会达尔文主义创始人以及短语“适者生存”的首创者。

我们一定会为自己的愚蠢行为付出代价——有些人总是因此而受伤。

阿尔弗雷德·苏特拉 (Alfred Sutro, 1863~1933 年)，英国剧作家，诺贝尔文学奖得主——比利时作家莫里斯·梅特林克 (Maurice Maeterlinck) 作品的译者。

成功的原因多种多样，而失败的根源只有一处。

加里亚佐·齐亚诺 (Galeazzo Ciano, 1903~1944 年)，即伯爵 (Conte di Cortelazzo)，意大利墨索里尼 (Mussolini) 政府时期的外交部长、宣传部长。齐亚诺娶了墨索里尼的女儿埃达 (Edda) 为妻。尽管在齐亚诺的帮助下，意大利独裁者最终倒台，但齐亚诺本人却遭到了墨索里尼支持者的暗杀。





事情的难度，并不一定与它的功绩成正比。

托马斯·阿奎那 (Thomas Aquinas, 1225~1274 年)，意大利天主教多明我会修道士，著名学者、哲学家。正是阿奎那把亚里士多德的论著引入了西欧天主教。

保持好学的心情，你会不断进步；保持勤奋和节俭，你会富有；保持冷静和平和，你会健康长寿；保持高尚的情操，你会因此而幸福。至少，如此行为处事，你将最有机会获得如此结果。

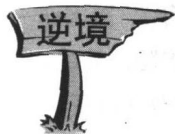
本杰明·富兰克林 (Benjamin Franklin, 1706~1790 年)，政治家、作家、科学家。富兰克林积极参与了《独立宣言》的起草，为美国解放奠定了坚实基础。

我们往往把全部注意力都投入到某个毫无意义的问题上：A 是否与 B 一样出色？而我们真正的症结只不过是：A 是否已全力以赴？

威廉·格雷厄姆·萨姆纳 (William Graham Sumner, 1840~1910 年)，美国经济学家、社会学家、耶鲁大学教授。萨姆纳终身支持社会达尔文主义、安全货币政策以及自由贸易。

知识的掌握并不能够一蹴而就，它不是暴风骤雨，而是集聚力量后的平稳推进，就像天气那样。

小约翰·查普林·加德纳 (John Champlin Gardner Jr., 1933~1982 年)，美国作家、教育家、演讲家。加德纳的作品涉及科幻小说、儿童读物、诗歌、广播剧等，此外，加德纳也从事中世纪学术研究，并坚信自己的科幻作品有助于社会道德水平的提高。



如果我们的一切不幸仅在于平均分配的话，那么大多数人都将心满意足地领取自己的那部分，并平静地离开。

苏格拉底 (Socrates, 约公元前 470~399 年)，希腊哲学家。

逆境是块试金石。未经它的洗礼，人们很难知道自己究竟是否诚实。

亨利·菲尔丁 (Henry Fielding, 1707~1754 年)，英国小说家。菲尔丁利用戏剧作品积极倡导审查制度的引入，并于 1736 年推出了政治讽刺剧《历史记录》(*The Historical Register*)。

苦难无力铸就高尚情操，相反，幸福却偶尔为之。
大多数时候，苦难只会使人变得心胸狭窄、满腔仇恨。

威廉·萨默赛特·毛姆 (William Somerset Maugham, 1874~1965 年)，英国小说家、戏剧家。毛姆的代表作为《人性枷锁》(*Human Bondage*)。

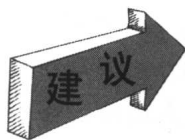
如果世间只有欢乐，那我们永远无法学会勇敢和忍耐。

海伦·凯勒 (Helen Keller, 1880~1968 年)，美国作家、学者、社会革新者。尽管出生 19 个月后便失聪、失明，但是海伦仍然学会了说话，学会了阅读盲文，学会了打字。

如果工作中没有若恼，那么你也就没有工作。

马尔科姆·福布斯 (Malcolm Forbes, 1919~1990 年)，美国出版商，《福布斯》杂志 (*Forbes*) 创始人。福布斯通过出版杂志和图书，为资本主义自由化不遗余力地歌功颂德。福布斯本人是美国驾驶热气球在东西海岸穿行的第一人，也是一位不折不扣的摩托车迷。





永远不要相信麻烦缠身的人的建议。

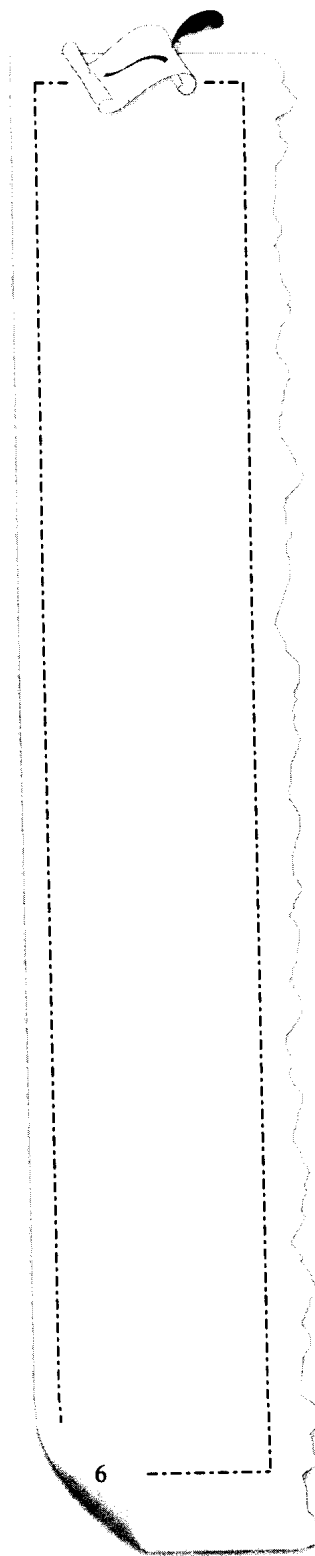
伊索 (Aesop, 约公元前 6 世纪), 希腊寓言家。一般认为, 伊索曾是吕底亚 (Lydia) 国王克利萨斯 (King Croesus) 的奴隶和导师, 伊索也是《伊索寓言》(Aesop's Fables) 的作者。

指挥官首先应该认真听取天才们的建议: 听取那些把战争艺术作为专门课题加以研究, 并从实践中获得宝贵知识的人的建议; 听取那些身处沙场, 亲眼看到国土、看到敌人、看到偶然闪现的机会, 并懂得同舟共济的人的建议。

卢休斯·伊米留斯·保罗 (Lucius Aemilius Paulus, 大约生活于公元前 229~160 年), 罗马将军, 西班牙执政官及领事。

提建议的真正秘诀在于, 在你真诚地说出你的建议后, 永远不再去关心建议被采纳与否, 也不必坚持让人们走上正道。

汉娜·韦杜·史密斯 (Hannah Whitall Smith, 1832~1911 年), 美国宗教领袖, “妇女基督禁酒联盟”创始人。



我们必须小心谨慎、客观公正地提出自己的建议，至于那些己所不欲的建议，我们更应当慎重小心。最为重要的是，我们应该避免提出有可能给他人造成伤害的、己所不欲的建议。

阿德莱·E·史蒂文森 (Adlai E. Stevenson, 1900~1965 年)，美国民主政治家，伊利诺伊州行政长官，美国驻联合国代表。史蒂文森曾在海军及国务院任职，并作为 1952 年及 1956 年的总统候选人参加了美国大选。史蒂文森的演讲雄辩而机智，他也是《朋友与敌人》(*Friends and Enemies*) 一书的作者。

日常生活中，我们常常需要咨询大夫、律师、银行家及其他专业人士，以期获得他们的帮助，但我们却通常对他们存有偏见。相信自己的知识和直觉，当遇到可疑事情的时候，不妨问问自己：“说的是谁？哪儿写着？”专家是否诚心帮忙，抑或更倾向于维护大客户的利益，或更乐于取悦老板，或只想达到某些个人目的，或想赢得一份更好的工作？千万不要假定，所谓的职业道德一定就是你的保护伞。

大卫·马哈尼 (David Mahoney, 1923~2000 年)，Good Humor 公司总裁，诺顿 西蒙公司 (Norton Simon) 总裁及首席运营官，查理斯·A·戴娜基金会 (Charles A. Dana Foundation) 首席执行官。马哈尼是美国第一位年薪超过百万美元的公司执行官，在离开企业界之后，马哈尼热衷于基金事业，并亲自为人脑研究筹集资金。

The Best Advice Ever for Readers



与狗同眠，你不会因为染上虱子而惊惶失措；而与狼共舞，是否能够安然无恙，则是个运气问题了。

莎拉·弗格森 (Sarah Ferguson, 1959 年出生)，英国作家，公司代言人，约克公爵夫人 (Duchess of York)。选自《我的一生》(My Story)。在与安德鲁王子离婚后，弗格森成为 Weight Watchers 公司代言人。此外，她还是系列儿童读物《鹦鹉，小小直升飞机》(Budgie the Little Helicopter) 的作者以及“危机儿童”基金会 (Children in Crisis) 创始人。